

1. ALMINDELIGE BESTEMMELSER

1.1 I disse Vilkår og Betingelser betyder:

Aftalen: aftalen om køb og salg af Produkter og/eller Serviceydelser indgået mellem Cytiva og Køber i form af endeligt skriftligt tilbud, pristilbud eller ordrebekræftelse fra Cytiva og ingen forudgående forslag, udtalelser, erklæringer eller betingelser vil være bindende for nogen af parterne,

Cytiva: det selskab i Cytiva gruppen, der refereres til i det endelige skriftlige salgstilbud, pristilbud eller ordrebekræftelse, eller hvor sådan ikke foreligger, det Cytiva-selskab, der leverer Produktet eller Tjenesteydelsen,

Køber: den fysiske person eller det firma, selskab eller anden organisation, der har bestilt Produkter og/eller Serviceydelser hos Cytiva,

Produkterne: alle Varer, Udstyr eller Software, hvormed der er aftalt levering fra Cytiva,

Serviceydelserne: betyder al rådgivning og serviceydelser leveret af Cytiva,

Software: betyder enhver firmware, software eller datakompilering, som (i) bestemmes i Aftalen eller (ii) leveres til Køber af Cytiva i forbindelse med installation eller drift af Udstyret. Det præciseres for god ordens skyld, at Software ikke omfatter Open Source firmware, software eller datakompileringer, idet disse vil være omfattet af de betingelser, der gælder for den pågældende Open Source licensaftale.

Udstyret: al elektronisk udstyr, hardware og øvrige elektroniske eller mekaniske enheder, som Cytiva i henhold til aftale skal levere, med undtagelse af hjælpematerialer og reservedele, som sælges separat, og

Varerne: alt, hvad Cytiva i henhold til aftale skal levere, med undtagelse af Udstyr og Software,

1.2 Disse Vilkår og Betingelser skal indsættes i Aftalen og gælde med udelukkelse af Købers eventuelle betingelser. Disse Vilkår og Betingelser kan kun ændres eller fraviges med Cytivas udtrykkelige skriftlige samtykke. Såfremt Cytiva på noget tidspunkt undlader at gøre sine rettigheder gældende i henhold til Aftalen, skal dette ikke fortolkes, som at Cytiva har givet afkald på sådanne rettigheder.

2. PRISER OG TILBUD

Prisen på Produkterne og/eller Serviceydelserne vil være den af Cytiva opgivne pris, inklusive eventuel told, men eksklusiv moms eller andre afgifter. Alle tilbud, der gives af Cytiva på levering af Produkter og/eller Serviceydelser gælder i den periode, der er angivet i tilbudet, eller – hvis intet tidsrum er angivet – i 60 (tres) dage. I alle øvrige tilfælde er de priser, der skal betales, de til enhver tid gældende priser ifølge Cytivas prisliste, som kan pålægges et ekspeditions-, fragt-, emballerings-, forsikrings- samt mindsteordregbyr.

3. BETALING

3.1 Medmindre andet aftales skriftligt, skal Køber betale den fulde købesum til Cytiva uden modregning

(i) senest 30 (tredive) dage fra fakturadatoen i den fakturerede valuta;

(ii) alene ved elektronisk overførsel fra eller check trukket på Købers konto i det land, hvor Køber har hovedkontor.

3.2 I tilfælde af forsinket betaling forbeholder Cytiva sig ret til:

(i) at tilbageholde leverancer og/eller hæve alle sine udestående forpligtelser, og

(ii) at beregne en rente svarende til den laveste af følgende (a) en årlig rente svarende til 12 (tolv) % og (b) den gældende lovbestemte maksimalrente af alle ubetalte beløb, beregnet dagligt indtil betaling sker.

4. ÆNDRINGER OG TILBAGELEVERING

4.1 Cytiva forbeholder sig ret til efter forudgående varsel at foretage enhver ændring i specifikationerne af Produkterne, der ikke væsentligt påvirker deres installation, ydeevne eller pris.

4.2 Produkter kan kun tilbageleveres med Cytivasforudgående tilladelse.

5. LEVERING/INSTALLATION/GODKENDELSE

5.1 Enhver leveringsbetingelse skal fortolkes i overensstemmelse med den seneste udgave af *Incoterm*s. Såfremt ikke andet er angivet i Aftalen, leveres Produkterne CIP til Købers forretningssted eller det aftalte bestemmelsessted.

5.2 Cytiva vil bestræbe sig på at undgå enhver overskridelse af de meddelte leveringsdatoer. Manglende overholdelse af den angivne leveringsdato er ikke tilstrækkelig grund til at hæve aftalen, og Cytiva er ikke ansvarlig for tab eller skade lidt som følge af forsinket levering.

5.3 Køber skal inden 5 (fem) hverdage fra levering skriftligt underrette Cytiva om eventuel mangelfuld levering eller fejl og mangler, der med rimelighed kan konstateres ved en omhyggelig undersøgelse. Cytivas forpligtelser er begrænset til efter Cytivas eget valg at ombytte eller reparere eventuelt mangelfulde Produkter eller at refundere købesummen for ikke-leverede Produkter.

5.4 Såfremt levering af Produkter kræver eksportlicens eller anden tilladelse før afsendelsen, er Cytiva ikke ansvarlig for nogen forsinkelse i leveringen, der skyldes forsinkelse af eller afslag på en sådan licens eller tilladelse.

5.5 Såfremt Udstyret kræver installation, er Køber forpligtet til for egen regning at klargøre og vedligeholde installationsstedet i overensstemmelse med Cytivas præ-installationskrav (såsom forskrifter vedrørende strømkvalitet/jordforbindelse, temperatur og/eller luftfugtighed) og øvrige instruksjoner fra Cytiva. Installation påbegyndes ikke før sådanne forpligtelser er opfyldt.

5.6 Delleverancer og tilhørende fakturering er tilladt. Såfremt Køber undlader at tage imod levering af Produkterne inden for et rimeligt tidsrum efter modtagelse af meddelelse fra Cytiva om, at de (eller dele heraf) er klar til levering, eller hvis leveringen er forsinket af årsager, der kan tilskrives Køber (fx grundet Købers manglende overholdelse af de præ-installationskrav, der er anført i pkt. 5.5), kan Cytiva afhænde eller opmagasinere Produkterne for Købers risiko og regning.

5.7 Efter installation, og hvor relevant, vil Cytiva udføre endelige tests ved anvendelse af Cytivas meddelte ydelsesspecifikationer og ved anvendelse af sine

standardinstrumenter og -procedurer. Efter tilfredsstillende gennemførelse af sådanne endelige tests, som viser, at Udstyret overholder de ovennævnte specifikationer (inden for de tilladte rammer for afvigelser/tolerancer), kan Cytiva udstede en Prøvningsattest, som skal udgøre endeligt bevis for sådan overholdelse, hvormed installationen af Udstyret vil anses for at være gennemført i overensstemmelse med Cytivas forpligtelser i henhold til Aftalen. I alle tilfælde anses Køber for at have godkendt Udstyret enten (i) 7 (syv) dage fra datoen for Cytivas meddelelse om, at de endelige tests var vellykkede, eller for udstedelse af Prøvningsattest, eller (ii) på den dato, hvor Køber første gang anvender Udstyret til brug i driften, alt efter hvilket af tidspunkterne kommer først. I forbindelse med delleverancer gælder dette punkt hver enhed i Udstyret.

5.8 Køber er efter rimelig anmodning berettiget til at være til stede under og overvære de endelige tests og er ikke berettiget til at gøre indsigelser mod de udførte tests eller de opnåede resultater, såfremt Køber undlader at deltage efter at være blevet underrettet om udførelse af testene.

5.9 Såfremt Cytiva leverer Produkter i returemballage, skal denne returneres for Købers regning og i god stand, såfremt Cytiva anmoder herom. Cytiva beholder til enhver tid ejendomsretten til emballagen, mens Køber har risikoen for emballagen indtil denne returneres til Cytiva. I tilfælde af Købers manglende overholdelse af ovenstående bestemmelse er Cytiva berettiget til at fakturere Køber for emballagens fulde genanskaffelsesværdi.

5.10 Køber skal sørge for at indhente alle nødvendige tilladelser, licenser eller godkendelser for at kunne modtage og arbejde med strålebehandlingsudstyr.

6. RISIKO OG EJENDOMSRET

6.1 Risikoen for tab og skader på Produkterne overgår til Køber i henhold til de aftalte leveringsbetingelser. Den fulde ejendomsret til Produkterne overgår til Køber ved betaling af den fulde købesum. I tilfælde af manglende betaling fra Køber er Cytiva berettiget til, uden præjudice og i tillæg til de rettigheder, som Cytiva måtte have i henhold til pkt. 3.2 eller i øvrigt, at tilbagetage alle eller dele af Varerne eller Udstyret og disponere over disse på enhver måde, som synes passende med henblik på at begrænse følgerne af den manglende betaling fra Køber (det præciseres for god ordens skyld, at afskrivning, demontering og andre omkostninger skal afholdes af Køber).

6.2 I relation til Udstyr, som skal anvendes til kliniske eller diagnostiske formål, skal Køber føre fyldestgørende skriftligt journal over de personer eller enheder, til hvilke Udstyret overdrages, og over Udstyrets placering og skal sørge for, at en eventuel køber af Udstyret er underlagt samme krav med hensyn til videresalg.

7. SERVICEYDELSE

7.1 Cytiva er ikke forpligtet til at skulle levere Serviceydelser, medmindre Køber sørger for, at der i dennes lokaler findes egnede og sikre faciliteter, og at Cytiva bliver behørigt underrettet om eventuelle farlige forhold, relevante regler eller sikkerhedsforskrifter. Køber er i særdeleshed ansvarlig for, at der forud for Cytivas installation eller levering af Serviceydelserne træffes alle nødvendige forholdsregler med henblik på at fjerne og/eller afhjælpe eventuelle farlige forhold eller materialer fra Udstyret eller serviceområdet. Risici relateret til fælles aktiviteter mellem Cytiva, Køber (og/eller tredjemænd) på pladsen, hvor arbejdet udføres, skal inddrages ved hjælp af en sikkerhedskoordinationsplan.

7.2 Såfremt Køber har købt et Produkt eller en Serviceydelse, herunder fjernsupport, vil Køber give Cytiva tilladelse til at opkøbe sig til Produkterne via fjernadgang og vedligeholde en sådan opkobling, som Cytiva måtte behøve for at kunne udføre den vedligeholdelse eller de reparationer, der er en del af Cytivas garantiforpligtelser eller i øvrigt. Dette kan omfatte automatisk downloading af software og proaktiv overvågning og adgang til performance data for produkterne, indsamling og brug af produkt- og sourcedata på forskellige måder, såsom til produktudvikling, kvalitetsinitiativer, benchmarking og rapporteringsydelser. Hvis der ikke kan ske opkobling via fjernadgang, forbeholder Cytiva sig ret til at opkræve betaling fra Køber for support på stedet i henhold til Cytivas gældende prisliste.

7.3 Køber er forpligtet til at sikre behørig behandling, opbevaring og bortskaffelse af alle Serviceydelser- og/eller installationsrelateret affald, medmindre andet er aftalt skriftligt, eller Cytiva i henhold til lovgivning er forpligtet til at tage materialerne tilbage. Medmindre der gælder andre ufravigelige regler i henhold til national lovgivning eller anden skriftlig aftale, omfatter Cytivas forpligtelse til at tage Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) retur ikke etablering af fysisk adgang til Udstyret; af-installation; frakobling; desinficering; løft med kran/lift; transportering til læssested eller -rampe i terrænhøjde, pakning eller lignende, og Køber forpligter sig til at foretage sådanne aktiviteter for egen regning og ved behov.

7.4 Såfremt Cytiva kræver det, skal Køber stille mindst en (1) tilstrækkelig kvalificeret person til rådighed, der kan tilsikre Cytiva-personnellets sikkerhed til enhver tid under installationen/leveringen af Serviceydelserne. Hvis en sådan person ikke stilles til rådighed, forbeholder Cytiva sig ret til at opkræve betaling fra Køber for tilstedeværelsen af en yderligere Cytiva-medarbejder i henhold til Cytivas gældende prisliste.

8. BEGRÆNSET ANVENDELSE

8.1 For visse Produkter er indskrænkninger i anvendelsen en betingelse for købet, som Køber må opfylde ved streng overholdelse af indskrænkningerne som anført i Cytivas katalog og/eller på Produkterne og/eller i den medfølgende dokumentation. Køber er eneansvarlig for at sikre overholdelse af myndighedskrav forbundet med Købers anvendelse af Produkterne. Enhver garanti, Cytiva meddeler Køber, anses for ugyldig, såfremt Produkter, der er dækket af en sådan garanti, anvendes til et formål, der ikke er tilladt i henhold hertil. Køber skal desuden holde Cytiva skadesløs for samtlige krav, skader, tab, omkostninger og erstatningsansvar i øvrigt, som Cytiva måtte lide eller blive påført som følge af en sådan utilsigtet anvendelse.

8.2 For Produkter, som er lovligt godkendt til klinisk og medicinsk behandling og diagnostisk brug, indestår Køber og de relevante leverandører af healthcare-ydelser for enhver risiko forbundet med sådan behandling og brug.

9. ALMINDELIG GARANTI

9.1 Pkt. 9.2-9.5 finder anvendelse, såfremt ingen anden specifik garanti er aftalt i Aftalen. For så vidt angår Produkter omfattet af en af en tredjepartsproducent udstedt produktgaranti, skal sådan produktgaranti gælde i stedet for pkt. 9.2-9.5.

9.2 Varer – Cytiva garanterer for, at Varerne opfylder Cytivas specifikationer på leveringstidspunktet. Krav under garantien vedrørende Varer skal fremsættes skriftligt inden for 90 (halvfems) dage fra datoen for Varesnes modtagelse. I tilfælde af misligholdelse af denne garanti er Cytivas ansvar og Købers misligholdelsesbeføjelser begrænset til reparation, ombytning eller tilbagebetaling efter Cytivas eget valg.

9.3 Udstyr – Udstyr fremstillet af Cytiva selv garanteres fra datoen for levering eller Cytivas afslutning af enhver aftalt installation, såfremt dette er senere, at være fri for fabriktionsfejl ved normal brug for en periode på 1 (et) år, og samtlige krav under garantien skal fremsættes skriftligt inden for den pågældende periode. I tilfælde af misligholdelse af denne garanti er Cytivas ansvar og Købers misligholdelsesbeføjelser begrænset til reparation, ombytning eller tilbagebetaling efter Cytivas eget valg.

9.4 Software – Cytiva garanterer i den længste af følgende perioder:

- (i) tre (3) måneder fra leveringsdatoen, eller
- (ii) såfremt det forudsættes, at Softwaren skal installeres og køre på Cytivas eget Udstyr, tolv (12) måneder fra leveringsdatoen, for, at Softwaren i al væsentlighed er i overensstemmelse med de meddelte specifikationer, og at de medier, hvorpå Softwaren ligger, er fri for fabriktionsfejl ved normal brug, og ethvert krav skal indgives skriftligt inden for denne periode. Cytiva garanterer ikke, at Softwaren er fejlfri, og at Køber vil være i stand til at køre Softwaren uden problemer eller afbrydelser. I tilfælde af misligholdelse af denne garanti er Cytivas ansvar og Købers misligholdelsesbeføjelser begrænset til reparation, ombytning eller tilbagebetaling efter Cytivas eget valg.

9.5 Serviceydelser – Cytiva garanterer for, at samtlige Serviceydelser vil blive udført med rimelig omhu og faglig kunnen. I tilfælde af misligholdelse af denne garanti er Cytivas ansvar begrænset til efter Cytivas eget valg enten at kreditere Køber for den pågældende Serviceydelse eller at genlevere den. Denne garanti gælder kun i en periode på 90 (halvfems) dage fra gennemførelsen af Serviceydelsen, og ethvert krav skal indgives skriftligt inden for denne periode.

9.6 Cytiva fraskriver sig hermed udtrykkeligt i størst muligt omfang tilladt i henhold til gældende lovgivning, og Køber giver hermed udtrykkeligt afkald på, enhver garanti vedrørende resultater, der er opnået ved brug af Produkterne, herunder bl.a. ethvert krav som følger af upræcise, ugyldige eller mangelfulde resultater. Samtlige øvrige former for garantier, indeståelser, betingelser og vilkår (bl.a. lovmæssige, udtrykkelige eller underforståede) vedrørende kvalitet, tilstand, beskrivelse, salgbarhed, formålstjenlighed, eller ikke-krænkelse (med undtagelse af ansvar for vanhjemmel) udelukkes herved udtrykkeligt.

9.7 Medmindre det er udtrykkeligt aftalt, er Cytiva ikke forpligtet til at udføre afmontering eller geninstallation af Produkter i forbindelse med garantikrav.

10. ANSVARSBEGRÆNSNING

10.1 Cytiva hæfter ikke i kraft af de garantier, der er givet i pkt. 9, for mangler ved Produkterne, der skyldes: specifikationer eller materialer leveret af Køber, almindelig slid og ælde, forsætlig forvoldt skade eller forsømmelse fra Købers eller Købers ansattes eller forhandleres side, usædvanlig driftstilstand i Købers lokaler; manglende vedligeholdelse af stedet i overensstemmelse med Cytivas præ-installationskrav; manglende overholdelse af brugermanual eller Cytivas brugsindskränkninger eller øvrige instruktioner (mundtlige såvel som skriftlige), fejlagtig anvendelse, ændring eller reparation af Produkter uden Cytivas godkendelse, eller såfremt Køber misligholder sine betalingsforpligtelser i henhold til Aftalen. Hvis nogen af de i dette pkt. 10.1 nævnte undtagelser gør sig gældende, forbeholder Cytiva sig ret til at opkræve Køber for reparation af sådanne mangler i henhold til Cytivas gældende prisliste.

10.2 Med forbehold af en udtrykkelig skadesløsholdelsesforpligtelse hæfter ingen af parterne for indirekte tab, følgeskader eller pønalerstatning, der opstår som følge af salg, installation, anvendelse eller manglende evne til at anvende Produkter eller Serviceydelser, herunder bl.a. tabt fortjeneste, goodwill eller driftstab.

10.3 Cytivas samlede ansvar i henhold til eller i forbindelse med Aftalen, herunder for misligholdelse af kontraktlige forpligtelser og/eller urigtige eller misvisende oplysninger eller udsagn, ansvarspådragende handlinger eller undladelser (herunder bl.a. forsømmelse og ansvar for krænkelse af tredjemands immaterielle rettigheder), er begrænset til erstatning på et beløb svarende til det beløb, der er betalt til Cytiva i henhold til Aftalen.

10.4 Ansvarsfraskrivelsen i disse Vilkår og Betingelser gælder kun i sådant omfang som tilladt i henhold til gældende lovgivning.

11. IMMATERIELLE RETTIGHEDER

11.1 Såfremt Køber leverer mønstre, tegninger og specifikationer til Cytiva med henblik på fremstilling af ikke-standardprodukter eller specialfremstillede Produkter, indestår Køber for, at denne fremstilling ikke vil krænke tredjemands immaterielle rettigheder.

11.2 Samtlige immaterielle rettigheder til Produkterne og/eller Serviceydelserne tilhører til enhver tid Cytiva eller dennes licensgivere.

12. DATABESKYTTELSE

12.1 Køber og Cytiva skal overholde alle databeskyttelseslove, der gælder for deres respektive behandling af personoplysninger i henhold til Aftalen.

12.2 Såfremt Cytiva skal behandle patientfølsomme oplysninger lagret i Udstyret eller Softwaren i forbindelse med udførelse af Serviceydelserne, gælder følgende bestemmelser:

(i) Køber er udelukkende bemyndiget til at fastlægge formålet med og midlerne til behandling af patientfølsomme oplysninger. Cytiva skal alene behandle disse personoplysninger med henblik på at levere Serviceydelserne i overensstemmelse med Købers anvisninger.

(ii) Køber skal bestræbe sig på at begrænse videregivelse af patientfølsomme oplysninger til Cytiva til det rimeligt nødvendige for at udføre Serviceydelserne.

(iii) Cytiva er forpligtet til at holde patientfølsomme oplysninger fortrolige og til at implementere tekniske og organisatoriske foranstaltninger for at beskytte dem mod hændelig eller ulovlig destruering eller hændelig undergang, ændring, uberettiget fremlæggelse eller adgang.

12.3 Inden Køber returnerer eventuelt udstyr til Cytiva, skal Køber desinficere dette og sikre, at alle personoplysninger, herunder men ikke begrænset til patientfølsomme oplysninger lagret i Udstyret, slettes. Køber anerkender, at alle data og indstillinger lagret i det returnerede udstyr under alle omstændigheder må slettes af Cytiva.

12.4 Forud for og under denne Aftales løbetid må Køber udlevere personoplysninger til Cytiva vedrørende dennes personale eller andre personer, der er involveret i brugen af Produkterne eller Serviceydelserne. Køber giver sit samtykke til Cytivas og dennes tilknyttede virksomheders og deres pågældende leverandørers anvendelse og behandling af disse personoplysninger og skal, i det omfang dette er påkrævet i henhold til lovgivningen, give et behørigt varsel til hver enkelt person og hos hver enkelt person indhente samtykke til anvendelsen og behandlingen af vedkommendes personoplysninger til følgende særlige formål: (i) opfyldelse af Aftalen, (ii) levering af oplysninger om Cytivas produkter og serviceydelser, (iii) overførsel af personoplysninger som anført i pkt. 12.5 og (iv) opfyldelse af juridiske eller lovgivningsmæssige krav.

12.5 Cytiva kan overdrage personoplysninger om patienter, Købers personale eller andre personer, der er involveret i brugen af Produkterne og Serviceydelserne, til modtagere i lande uden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, og i det omfang Køber er dataansvarlig for disse data, skal Køber (1) give et passende varsel til de relevante personer, (2) indhente et eventuelt påkrævet samtykke, (3) give personer de relevante valg med hensyn til anvendelse, videregivelse eller anden behandling af deres personoplysninger, og (4) give personer mulighed for at udøve deres ret til at få adgang til deres personoplysninger. Cytiva har taget skridt til at yde tilstrækkelig beskyttelse, hvad angår personoplysninger, der sendes til et sted uden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, og skal på Købers rimelige anmodning indgå i en forhandling vedrørende anvendeligheden af en eventuel yderligere aftale vedrørende databehandling eller dataoverførsel, som måtte være nødvendig for at understøtte den lovlige overførsel af personoplysninger.

12.6 Køber accepterer, at Cytiva må behandle visse uidentificerbare og/eller samlede data til de i pkt. 7.2 beskrevne formål.

13. SUNDHED OG SIKKERHED

Køber skal sikre,

- (i) at Produkterne (forudsat at Produkterne overholder specifikationerne) egner sig til og er sikre for Købers tilsigtede anvendelse,
- (ii) at Produkterne behandles på en forsvarlig måde, og
- (iii) at emballage, indpakning, mærkning, udstyr og køretøjer stillet til rådighed af Køber overholder alle relevante nationale og internationale sikkerhedsforskrifter.

14. SKADESLØSHOLDELSE

Medmindre et krav opstår som direkte følge af forsømmelse eller misligholdelse af Aftalen fra Cytivas side, skal Køber holde Cytiva skadesløs for ethvert krav, der måtte blive rejst mod Cytiva

- (i) i forbindelse med Købers utilsigtede anvendelse af Produkterne,
- (ii) med påstand om, at Købers anvendelse af Produkterne krænker tredjemands immaterielle rettigheder.

15. INSOLVENS

I tilfælde af, at Køber bliver betalingsudygtig eller anmelder konkurs eller, hvor Køber er et selskab, træder i likvidation (til andet formål end rekonstruktion eller fusion), er Cytiva berettiget til at bringe Aftalen til ophør uden varsel og uden at forringe sine øvrige rettigheder i henhold hertil.

16. OVERDRAGELSE – UNDERENTREPRISE

Cytiva er berettiget til at overdrage eller overlade sine rettigheder og forpligtelser i henhold til Aftalen helt eller delvist til tilknyttede virksomheder eller til at overdrage sine udestående fordringer i henhold til Aftalen til enhver part uden Købers samtykke. Køber er indforstået med at underskrive alle dokumenter, der kan være nødvendige for at gennemføre Cytivas overdragelse eller overladelse. Cytiva er berettiget til at lægge en del af arbejdet ud i underentreprise, så længe Cytiva er ansvarlig herfor. Købers uddelegering eller overdragelse af sine rettigheder eller forpligtelser i henhold til Aftalen uden Cytivas forudgående skriftlige samtykke (der ikke må tilbageholdes uden rimelig grund) er ugyldig.

17. FORCE MAJEURE

17.1 En part er ikke ansvarlig for manglende opfyldelse af sine forpligtelser, hvor dette skyldes forhold, Cytiva ikke med rimelighed er herre over, herunder bl.a. strejke, lockout, faglige stridigheder (hvad enten de berører Cytivas egne ansatte eller andre) brand, oversvømmelse, eksplosion, naturkatastrofer, militæroperationer, blokade, sabotage, revolution, opstand, borgerlige uroligheder, krig eller borgerkrig, terrorangreb eller trussel om terrorangreb, sammenbrud af produktionsanlæg, computere eller andet udstyr, og manglende evne til at fremskaffe udstyr.

17.2 Såfremt et tilfælde af force majeure varer længere end 1 (en) måned, kan en part træde tilbage fra aftalen uden at ifalde ansvar.

18. SOFTWARELICENS

Medmindre der er indgået en særskilt softwarelicensaftale vedrørende Softwaren, gives Køber hermed ikke-eksklusiv ret til udelukkende at anvende Softwaren i kildekodeformat og udelukkende til egne interne forretningsformål på de heri anførte vilkår. Køber er uberettiget til (i) at anvende Softwaren til andre formål end dets oprindelige formål, (ii) at anvende Softwaren i forbindelse med andre producenters produkter, medmindre sådan konnektivitet er tilladt ifølge Produktdokumentationen, (iii) at tildele, overdrage eller på anden måde give tredjemand rettigheder af enhver art til Softwaren, (iv) at videregive oplysninger indeholdt i Softwaren til tredjemand, (v) at kopiere eller reproducere Softwaren (bortset fra en kopi af backup-hensyn eller som måtte være tilladt i henhold til gældende lovgivning), (vi) at foretage reverse engineering af, dekompile eller disassemblere Softwaren eller skabe afledte værker på grundlag af Softwaren, bortset fra hvad der er tilladt efter gældende ufravigelig lovgivning.

19. EKSPORTRESTRIKTIONER

Køber forpligter sig til ikke at reeksportere Produkterne uden de fornødne eksporttilladelser fra den relevante myndighed under FN eller anden lignende international organisation, de amerikanske myndigheder, oprindelseslandet eller det oprindelige eksportland. Kravet om tilladelse kan variere alt afhængig af destinationslandet, slutbrugeren, slutbrugen mv. Køber skal på Cytivas anmodning forsyne Cytiva med kopi af samtlige med sådan reeksport forbundne dokumenter.

20. LOVVALG

Denne Aftale reguleres af og skal fortolkes i overensstemmelse med den materielle lovgivning i det land eller i den stat, hvor det i Aftalen anførte GE Healthcare koncernselskabs (eller relevante filials) afdelingskontor er beliggende, og parterne anerkender hermed de stedlige domstoles ikke-eksklusive kompetence.

21. PRODUKTSPECIFIKKE VILKÅR OG BETINGELSER

Sælget af visse Produkter og Serviceydelser reguleres af yderligere vilkår og betingelser. Disse yderligere vilkår og betingelser kan rekvireres ved henvendelse hos et af Cytivas salgskontorer og skal have forrang i tilfælde af uoverensstemmelser med disse Vilkår og Betingelser.

22. OVERSÆTTELSER OG LOKALE VARIATIONER

Oversættelser af disse Vilkår og Betingelser kan rekvireres ved henvendelse hos et af Cytivas salgskontorer. I nogle områder kan lokale variationer af disse Vilkår og Betingelser være gældende, og sådanne variationer skal have forrang i tilfælde af uoverensstemmelser med disse Vilkår og Betingelser.